

Уводъ — Introduction.

Общи бѣлѣжки.

За втори пѣтъ Главната дирекция на статистиката въ България излиза съ публикация за резултатитѣ по криминалната статистика.

Бавното движение на дѣлата въ нашитѣ съдилища забавя не малко и своєврѣменото изработване и публикуване на криминална статистика. Специалнитѣ пѣгъ събития, които страната прѣживе прѣзъ послѣднитѣ години, причиниха излизането на статистиката за 1911 год. едвамъ сега.

При настоящата публикация плава на обработката и изложението на материала, както и начина по който послѣдния е събиранъ и източникитѣ отъ които той е черпанъ оставатъ същитѣ, които бѣха употребени при съставянето на публикацията за 1910 година.

Едногодишния вече опитъ намали въ значителенъ размѣръ грѣшкитѣ и опущенията които съжитствуваха Статистиката за 1910 година. Обаче, и настоящата — за 1911 година — сигурно не е напълно лишена отъ подобни грѣшки и опущения, които само продължителната опитност и стабилизиране навика при събирането на суровитѣ статистически свѣдѣния ще искоренятъ окончателно.

Организация на криминалната статистика.

По-подробно изложение за организацията на криминалната статистика на България е дадена въ прѣдидшната публикация за 1910 год.

Въ настоящитѣ бѣлѣжки се посочватъ най-общитѣ положения, върху които почва криминалната статистика у насъ.

* * *

Криминалната статистика е клонъ отъ общата уголовна статистика.

Углавната статистика има за цѣль да долови и характеризира прѣстѣпността въ дадена страна въобще.

Углавната статистика се дѣли на криминална статистика и статистика на уголовния процесъ.

Криминалната статистика изслѣдва прѣстѣпността като социално явление; тя се стреми да долови както формацята ѝ въ разнитѣ социални класи и въ разнитѣ мѣста и врѣмена, тѣй и влиянието, което упражняватъ личнитѣ качества върху коефициента и характера на прѣстѣпността.

Статистиката на уголовния процесъ изслѣдва прѣстѣпността като обектъ за дѣйностъ на съдилищата, изразена въ движението на дѣлата, възбудени слѣдствие на прѣстѣпни дѣяния.

Observations générales.

La Direction Générale de la Statistique en Bulgarie fait paraître pour la seconde fois une publication sur les résultats de la statistique criminelle.

La lenteur du mouvement des procès dans nos tribunaux retarde non moins aussi l'élaboration à temps de la publication de la statistique criminelle. D'ailleurs, les événements spéciaux qu'a traversés le pays pendant les dernières années ont retardé l'apparition de la statistique pour l'année 1911 jusqu'à présent.

Dans la présente publication le plan de l'élaboration et l'exposition du matériel, ainsi que la manière de recueil de ce dernier et les sources dont il a été extrait restent ceux-là mêmes qui ont été appliqués à la composition de la publication pour l'année 1910.

L'expérience déjà d'une année a diminué d'une façon considérable les erreurs et omissions qui ont accompagné la statistique de 1910. Cependant, la présente publication aussi — pour l'année 1911 — à coup sûr n'est pas tout à fait exempte de pareilles erreurs et omissions que n'extermineront complètement que l'expérience prolongée et la stabilisation de l'habitude dans le recueil des renseignements statistiques bruts.

Organisation de la statistique criminelle.

Un exposé plus détaillé sur l'organisation de la statistique criminelle de la Bulgarie a été donné dans la publication précédente pour l'année 1910.

Dans les présentes observations sont indiquées les situations les plus générales sur lesquelles commence la statistique criminelle chez nous.

La statistique criminelle est une branche de la statistique pénale générale.

La statistique pénale a pour but de saisir et de caractériser la criminalité dans un pays donné, en général.

La statistique pénale se divise en statistique criminelle et en statistique du procès pénal.

La statistique criminelle recherche la criminalité comme phénomène social; elle cherche à saisir la formation dans les différentes classes sociales et différents lieux et époques, ainsi que l'influence exercée par les qualités personnelles sur le coefficient et le caractère de la criminalité.

La statistique du procès pénal recherche la criminalité comme objet d'action des tribunaux, exprimée dans le mouvement des procès suscités par suite d'actes délictueux.